



Internet y videojuegos

Cuentas, dispositivos y el vocabulario de jugar.

Internet

интернёт	internet	пароль	contraseña	приложение	aplicación
сайт	sitio web	лётин	nombre de usuario	сеть	red
ссылка	enlace	аккаунт	cuenta	поиск	búsqueda
пóчта	correo	пóльзователь	usuario	настрóйки	ajustes

Cosas que haces

скачáть	descargar	нажáть	pulsar
загрузи́ть	subir, cargar	включи́ть	encender
обнови́ть	actualizar	вы́ключить	apagar
удали́ть	eliminar	подписа́ться	suscribirse
сохрани́ть	guardar	зарегистрiроваться	registrarse
отпра́вить	enviar	войти́ / вы́йти	iniciar sesión / cerrarla

Dispositivos

компью́тер	ordenador	мы́шка	ratón
ноутбúк	portátil	нау́шники	auriculares
экра́н	pantalla	заря́дка	cargador
клавиату́ра	teclado	телефóн	teléfono

Juegos

игра́	juego	зада́ние	misión	пора́жение	derrota
игро́к	jugador	ору́жие	arma	выи́грать	ganar
уро́вень	nivel	ко́манда	equipo	прои́грать	perder
персона́ж	personaje	побéда	victoria	сохранéние	partida guardada

Cómo decirlo

Ты в сéти?
¿Estás conectado?

Дава́й сыгра́ем!
¡Juguemos!

У меня́ пло́хо рабóтает интернёт.
Mi internet no funciona bien.

Напиши́ мне в ча́те.
Escríbeme por el chat.

Я игра́ю в э́ту игру́ ка́ждый день.
Juego a este juego todos los días.

¿играть в о играть на?

Los juegos y los deportes llevan играти́ть в + acusativo: играти́ть в футбóл, играти́ть в ша́хматы. Los instrumentos musicales llevan играти́ть на + prepositivo: играти́ть на гита́пе. Confundirlos es uno de los deslices más comunes, y se nota siempre.



Hablar con gente en internet

Chat de partidas, jerga de juegos y ser alguien a quien quieren en el equipo.

Llegar y marcharse

всем привёт	hola a todos	подожди	espera
хай	hola (préstamo)	секунду	un segundo
здорово	¡buenas! (informal)	я отойдú	me ausento un momento
я в игрé	estoy en la partida	я вернúлся	ya volví
го	vamos (de «go»)	всем пока́	adiós a todos
дава́й	venga / hasta luego	до за́втра	hasta mañana

Jerga de juegos

ка́тка	una partida	чи́тер	tramposo
ла́ги	lag	лут	botín
ла́гает	va con lag	фарм	farmear
пинг	ping	босс	jefe (boss)
новичо́к	principiante	обно́ва	una actualización
про́фи	un pro	кося́к	una metedura de pata

Jugar en equipo

сза́ди!	¡detrás de ti!	атаку́й	ataca	жди	espera
помоги́!	¡ayuda!	отхо́дим	replegándonos	гото́в?	¿listo?
иду́	voy	враг	enemigo		
прикро́й	cúbreme	сою́зник	aliado		

Con buen rollo

молоде́ц	bien hecho	извини́	perdona
кру́то	qué guay	спс	gracias (спаси́бо)
хорошо́ сыгра́л	bien jugado	пж	por favor (пожа́луйста)
не пережива́й	no te preocupes	норм	bien, sin problema
мой кося́к	la culpa es mía	гг	gg, buena partida

Frases enteras

Кто хóчет игра́ть?
¿Quién quiere jugar?

Я на пять мину́т отойдú.
Me ausento cinco minutos.

Извини́, у меня́ ла́ги.
Perdona, tengo lag.

Хорошо́ сыгра́ли, всем спаси́бо!
¡Bien jugado, gracias a todos!

Дава́й ещё одну́ ка́тку.
Vamos a por otra partida.

El ruso escrito va lleno de abreviaturas

спс por спаси́бо, пж por пожа́луйста, норм por норма́льно. Los jugadores rusos también usan las abreviaturas latinas de siempre — gg, afk, gl hf — así que verás los dos alfabetos en la misma línea de chat. Nada de esto pertenece a una conversación de вы.